

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. . . 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. . . 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION
Calle de San José, núm. 20

TALLERES

IMPRENTA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

LA CONSTITUCION

Tres meses de tarea

En tres meses justos se ha dado cima a la tarea constitucional. No puede esta quejosa España de sus mandamientos. En tres meses se ha reorganizado la jurisdicción del país sin trastornos y con toda la equanimidad posible.

Aun quedas, es cierto, perfiles y recuadros que es preciso, mas esto, a la postre, sólo habla en honor a la sinceridad escrupulosa de los legisladores.

¿Qué es la Constitución? Los textos de un día y otro, de todos los días, estamos obligados a responder a la pregunta. La Constitución de 1931 es una labor magistral y defectuosa. Habrá que explicar estos dos adjetivos calificativos.

Megafónica, porque recoge toda la vida revolucionaria que soterraba la vida de España, y la recoge, pese a los alarmismos de muchos, a más alarmados en apariencia que en esencia, con una inteligente cautela patriótica y prudente. La nueva Constitución tiene sobre todos sus accidentales y episódicos aciertos uno de orden medular; posee la precisa elasticidad para regir al servicio de muchos años, y a mismo tiempo lleva eficientemente el amortiguador de sí misma. Sin ser federal, es federable; sin ser socialista, es socializable; sin ser netamente burguesa, permite y da al burguesismo margen de evolución y acompañamiento. Todas estas virtudes, logradas en un plan y período verdaderamente de improvisación, aculeados patria y honra; por imperativos de todos los días y de cada hora, denotan un sentido de intuición, un grado de sensibilidad e inteligencia verdaderamente admirables.

Es defectuosa, porque nació de improvisados materiales en imprevistos momentos; porque no hubo lugar ni tiempo para que las aguas, un poco turbias de la revolución, se posaran; porque a las Cortes llegaron muchos hombres aún con las heridas abiertas y sangrando de rebeliones calientes y sordas, acaso las más cuantiosas; porque no había días po-

sible a las ansias contenidas que hubieron de desbordarse; porque era esperado y lógico el infantil match de radicalismo que había de establecerse para marcar el récord del más avanzado izquierdismo; porque la inocente omisión de lo que debió nacer en franca dictadura revolucionaria, al no ser tal, conlleva a los prudentes de los primeros días y encubiertos enemigos de los siguientes; porque de todos los factores antes enunciados se dedujo no templanza y liberalidad, sino tibieza y falta de fuerza. Y todos estos antecedentes dieron incongruencia de ánimo dentro de la unidad ideológica a las Cortes constituyentes encargadas de rehacer la vida jurídica de España.

Así, pues, la Constitución de 1931 es pura en su esencia, en su alma; es feble en su modo y realización.

¿Y sólo qué puede ser y significar? Es y significa un cuerpo fuerte, sano, joven y enérgico con vestiduras improvisadas, no muy fieles al cuerpo que han de servir.

La síntesis que le falta, y que ahora le será dada por la Comisión de Corrección de estilo, y el amoldo y acople de las precisas leyes complementarias, acabarán de modernarla, y con ella podrá España encusar su vida nuevamente. ¿Hasta cuándo?...

A esta pregunta ya no es fácil responder. A veces, en la vida de los pueblos, los minutos son siglos; otras, los siglos, minutos. El ritmo del mundo parece acelerado, rápido, loco, y sin embargo la Historia nos enseña que en muchas ocasiones a este go-par de los sucesos y de los hombres han sucedido irregunas de paz y sosiego maravillosos.

Aparte ideologías, apreciaciones y debates, sobre todo ello resalta una realidad a la que en su día se hará la debida justicia, y es ésta: en tres meses España, después de sesenta y cinco años de quietud y estacionamiento, ha sabido poner sin odios, sangre, ni furores males a la cabeza constituciones del mundo.

F. DE V.

DE LA PALMA

La visita del "Deportivo Tenerife"

La visita del notable Club Deportivo Tenerife, ha despertado en esta localidad un inusitado entusiasmo. En los círculos donde se reúne los aficionados a fútbol no se habla de otra cosa.

Los nombres de Semán, Arancibia, Cayol, Arocha y demás jugadores del Tenerife, suenan en todos los oídos desde que se anunció la visita.

El titular de esa visita jugará con el "Tenisca C B" dos amistosos partidos que tendrán lugar en los días 7 y 8 de diciembre próximo.

Se ha abierto un abono para dichos partidos, e i que quedará cerrado el viernes a las doce de la mañana.

Los jugadores del Tenerife llegarán a esta ciudad en la mañana del lunes.

Baies

En la sociedad "Juventud Ideal" de esta ciudad se celebró el 28 del corriente, un animado baile en honor de sus socios y familias.

La fiesta resultó muy animada y concurrida.

También en Las Ledas, Braña baja, la agrupación "Benahorata" dió en la noche de ayer domingo 29, en su salón de fiestas un gran baile, el cual nos dicen que resultó brillantísimo.

Bodas

En estos días se han celebrado varias bodas en distintas localidades de la isla.

Contrajeron matrimonio en la pintoresca Villa de Maza la simpática señorita Lucía Díaz Rodríguez y el apreciable joven don Antonio Sánchez Lorenzo.

Apadrinaron a los contrayentes la señoras Patronia Cabrera Ortega y don José Millán Kábana.

En esta ciudad se efectuó la noche del sábado 28 en la parroquia del Salvador, el enlace matrimonial de la agraciada señorita Carmela Barea Mota con el apreciable joven don Antonio Cabrera Díaz, apreciable industrial de la localidad.

Los novios fueron apadrinados por don Manuel Ibáñez y su señora esposa doña Dolores Reinado.

La misma noche se casaron en la iglesia de San convento de Santo Domingo, la distinguida señorita Rosario Ortega Alvarez y el apreciable joven industrial don Antonio Blanco Sánchez.

Los padrinos de esta boda fueron don Luis Van-de-Walle y Alvarez y la madre del contrayente doña Antonia Sánchez Díez.

Nuestra felicitación a los nuevos matrimonios, a los que deseamos toda suerte de venturas.

Toma de posesión

En esta ciudad ha tomado posesión del cargo de ayudante militar de Marina de este distrito, el señor de fragata don José Garrote.

Accidente desgraciado

En la carretera del Norte y en su primer kilómetro, arrolló inesperadamente y sin que pudiera evitarlo, a una pobre mujer llamada Claudina, un auto con visoreros que condujé el chófer Aniceto Hernández.

La atropellada fué conducida a la clínica de doctor Martínez de la Barrada, quien le prescribió erisiones en el muslo izquierdo, en el muslo, en el brazo y antebrazo, con fractura del homoplatto.

Pasó al hospital de Dolores en grave estado.

Muerte sentida

En Braña baja donde tenía su do-

CONCIERTO

El domingo próximo y con arreglo a un sugestivo programa que mañana publicaremos, celebrará la Banda Municipal un nuevo concierto que podrá llamarse extraordinario, por la importancia de las composiciones elegidas y de las que, en los programas que se han de repartir, aparecen las Lot's correspondientes a cada una y autor respectivo.

miollo en unión de sus padres, ha fallecido la señorita Jusana Concepción Vergara.

La muerte de esta bella señorita, que era el encanto de sus padres y la alegría de cuantos la trataban, ha sido sentidísima en la localidad, donde se llora la temprana desaparición de tan estimada joven.

A sus desconsolados padres enviamos la expresión sincera de nuestra condolencia.

Nuevo jefe

Ha llegado a esta ciudad y tomado posesión de su destino, el nuevo jefe de línea de la Guardia civil, teniente don Manuel Bravo Montero.

Al señor Bravo Montero, que ha cultivado el periodismo, nos complacemos en saludarle desde estas columnas de EL PROGRESO.

Corresponsal.

Noviembre, 30 - 1931.

Del "Museo Canario"

Nota informativa

Terminado el plazo que señalan las Bases del Certamen Literario organizado para conmemorar el segundo centenario del nacimiento del eminente poeta don José de Viera y Clavijo y el cincuentenario de la instalación oficial de esta Sociedad, resulta que se han presentado 27 trabajos tratando todos los temas señalados en el programa.

El Jurado ha comenzado ya el examen de dichos escritos.

La Junta directiva de El Museo Canario, no puede menos de expresar públicamente la satisfacción grande que le ha producido la atención con que en las Islas ha sido acogido el expresado Certamen Literario.

LA FARANDULA PASA..

El engaño de las fotografías

El Universo es el escenario donde se desenvuelve la farsa de la Vida; "comedia-La Fontaine benévolutamente lo calificó así—de "numerosas sotas", en cuya interpretación eterna lo mismo el hombre que los animales, los montes, los árboles, las nubes, los mares, las piedras, el sol... cuanto existe en fin, toma parte. El autor de esa obra, aplaudida por unos, y burlada por otros, es el Tiempo, y de ahí que la representación jamás se interrumpa, lo que motiva su silencioso y angustioso misterio. En ella todo "sigue" y es distinto: nunca en su desarrollo hallaremos dos conciencias iguales, dos pensamientos iguales, dos luces iguales; porque los recursos renovadores del laboratorio cósmico son inexhaustibles. El Tiempo es el único artista que no envejece ni se repite.

Del empeño, genuinamente humano,—y quien dijo humano dijo vácuo y minúsculo—de inmortalizar el movimiento, emana la tristeza muda, tristeza imprecisa, incoherente... tristeza de tumba... que se desprende de las fotografías, sean de personas o de paisajes.

Los muros de nuestro cuarto de trabajo se hallan adornados con retratos y vistas de los diversos pueblos que nuestros ojos conocieron. Una de las más lindas—acaso la juzgamos así por ser de las que nos traen mayor número de evocaciones—representa la salida del puerto de La Habana. E lento del operador recogió, con insuperable fortuna, un vasto trozo de mar. En primer término, y tendida paralelamente a la orilla, hay una ola cubierta de espuma; una de esas olas menudas que todos hemos visto mil veces romperse sin ruido; una ola larga, cilíndrica y blanca como una simbiosa. Tras ella aparece una ancha franja de aguas quietas, oscuras, con una obscuridad que habla de su arcano profundo; y más allá cuatro balanderos que navegan, rumbo hacia el lejano horizonte, con su velamen desplegado. Sobre el fondo gris del conjunto aque-las velas, l'ense de viento, se recortan pomposas, impetuosas y alegres, semejantes a pechugas de elefante. La composición es sencilla y fuerte; es saludable; hue a yodo, a algas, a playa, a sol... No obstante, después de contemplarla unos momentos, nos sentimos tristes, y del llamado fondo de nuestro corazón a nuestros labios trepo un suspiro; un suspiro que es un "adido" al instante en que aque-la fotografía fué hecha. "Nada de eso

El Ayuntamiento de la Ciudad de Arucas, de modo expontáneo, ha ofrecido a El Museo Canario, un premio de 300 pesetas para que la Junta directiva lo aplique al tema que juzgue conveniente de los señalados en el Certamen Literario.

Este rasgo, al igual que el de don Salvador Marique de Lara y Masieu anteriormente hecho público, ha merecido la máxima gratitud de los directivos del Museo; complaciéndose éstos en darle a la publicidad para enaltecimiento de una Corporación popular que tan atenta se muestra a finalidades culturales.

Correspondiendo la Universidad de San Fernando de La Laguna, a petición que oportunamente le hizo la presidencia de El Museo Canario ha anunciado la remisión de un premio para el tema tercero del Certamen Literario en la sección dedicada a Viera y Clavijo.

Dentro de breves días comenzará en el local social de El Museo Canario el ciclo de conferencias anunciado, cuyo programa se dará oportunamente a conocer.

También dentro del corriente mes serán invitados los centros de enseñanza oficiales y particulares y las Escuelas Nacionales a visitar El Museo Canario.

Están ultimándose los trabajos de organización de la expedición a Tenerife que tendrá lugar los días 27 y 28 del mes actual.

Se hace presente que en la misma no podrán figurar otras personas que las que ostentan el carácter de socios de El Museo Canario y las invitadas por dicha Sociedad.

—pensamos—existe ya. La luz que impresionó esa placa se dispó para siempre; el viento que late desolado ahí, en la concavidad pujante de esas velas, no volverá a soplar; el rumor con que esa ola se deshizo cayó en la infinitud del silencio, y ese trozo de mar nunca... ¡nunca! tornará a latir mis pupilas de azul... Y a esta angustia se añade la de que, con aquel paisaje, un trozo de nuestra propia vida, ten frente como la brisa, como las nubes, como las aguas, se marchó también.

Retratados... ¿Con qué objeto cuando el retrato que ayer nos hicieron, hoy ya no responderá exactamente a lo que somos? Examinemos las efímeras de los hombres célebres. ¿Se parece al Verdi que escribió "La Traviata" al Verdi de "Falstaff"? No. ¿Y el Víctor Hugo de "Han de Islandia", recuerda en algo al autor de "Los castigos" y de "El año terrible"? En nada. ¡Apenas si media entre ambos un aire vago de familiar! El Tiempo, el eterno inquieto, muda los cuerpos y las almas, levanta las fisuras, abate las cordilleras, desplaza los mares, seca los ríos, apaga las estrellas... y, demostro que vivir es morir poco a poco, la obra que el fotógrafo nos entrega no es propiamente nuestra imagen actual, sino un segundo... ¡pero un segundo! del rostro que tuvimos y apenas ido aquel instante dejamos de tener. Como la marina a que estudiamos anteriormente, nuestro ser ante ha cambiado también, porque cada una de nuestras expresiones constituyes un "paisaje fisiológico" que corresponde a un estado preciso de alma; quiero decir: a un delimitado "paisaje interior", y si es momento espiritual puede repetirse, ni volverá a fugir la claridad que nos permitió inmortalizarlo en la placa fotográfica. Sucede, en fin, con los retratos, lo que con la luz que nos envían los grandes astros remotos; Sirio, verbigracia: luz que tardó años en recorrer su inmensa trayectoria sideral y consiguientemente llega a nosotros como muerte, por cuanto no podemos decir de ella, al recibirla, que "es", sino que "fué"...

Hemos hallado a nuestro amigo, temperamento renacentista, aporrobido generosamente a todas las insinuaciones de la Baliza, ocupado en arreglar su cuarto de estudio; apocentado amplio que en los días buenos, dos anchas ventanales abiertas sobre el campo, frente a la sierra, llenan de él el puro y de sol. Nuestro amigo trajine diligente, vistiendo las perspectivas y las luces de la habitación, y sus manos ágiles van sembrando alegremente las paredes de retratos de artistas: escritores, pintores, escultores, músicos, comediantes... Poco a poco nos circunda una muchedumbre de caras conocidas, y a cada nueva imagen—nuestra memoria repite un apellido célebre. A nuestro alrededor el Pasado resurge melancólico y risueño a la vez; los lances pinoceros de la juventud y el recuerdo de los estrenos famosos a que asistimos, florecen triunfes, risueños; es como si, de súbito, los muros de la recolata habitación se vistiesen de aplausos. Nosotros oclamos, observamos... y, cautelosa, una acre melancolía nos invade. ¡Cuántas expresiones y qué diversión!

Allí están Vico y Gayarre, el impar; Consuelo "La Fornarina" y Raquel Meller, la de los ojos negros, magníficos y huraños; Bice Ibáñez, con su perfil aguilucho y barbado de conserje, y Máximo Gorki, en cuyo rostro amarrón de mongol hay una pesadumbre de convaleciente; Sorolla, el supremo colorista que acertó a capturar, íntegro, en sus llenzas, la luminosidad cegadora de la playa levantada, y Víctor Macho, cuyo buril vibra, a cada nueva obra, con la inspiración solemne de Rodin. Desde el entrepaño de un estante, Leopoldo Flególl, el insuperable rival de Proteo, resaca con el sombrero de fieltro gris que aun lleva su nombre, y la sosepa adornada por un elaval blanco, nos mira sonriendo; y a su lado Parravicini, el insigne actor argentino, aparece estudiando un papel; ¡lo que nunca hizo! Pero... ¿qué fatigarnos citando más nombres? De pronto, mi amigo interrumpió su hacer. —¿Habrá advertido—dijo—que la distribución que hago de estos retratos no es arbitraria. Cállé, y él continuó: —No los grupo atendiendo a sus profesiones; prefiero clasificarlos por épocas. ¿Comprende? Los difuntos, los que se fueron, a un lado; a otro, los vivos... Se acercó a una mesa sobre la que

Vida Literaria y Artística

"ENTRE DOS FILOS"

He aquí el título de una magnífica novela que acabamos de leer, original del gran escritor y periodista nicaragüense don Pedro Joaquín Chamorro—apellidado célebre en aquella república—, a la sazón director de La Prensa, uno de los mejores diarios centroamericanos, que va a la luz en la capital de su país.

Es el actual panorama intelectual hispanoamericano, el caso que encarna el autor y la obra de referencia merece el comentario ensomático que aquí nos complacemos en tributar.

Siempre que de escritores americanos de mérito se trata hemos de insistir en el consabido tópico que la obra literaria conjunta de ellos nos ofrece, o sea su gran desconocimiento por parte del público español y aun del de los otros países de aquel continente.

Por más que vaya proclamándose la necesidad de que hállese el mundo hispánico de a máxima compensación recíproca, es lo cierto que persiste la ignorancia de los verdaderos valores.

Acaso véase este hecho más patente que en ningún otro aspecto en el literario, de lo que resulta que se da el caso de que aquí en España, por ejemplo, no se encuentran los libros de tantos y tantos ilustres poetas y prosistas hispanoamericanos, no sólo porque aquí apenas se hacen ediciones de los mismos, sino porque en las librerías no figuran sus obras, mientras que salen de nuestras prensas infinidad de producciones de escritores de otras razas y lenguas, no todos dignos de ser traducidos.

Este estado de cosas constituye una de las manifestaciones más patentes que proclaman lo mucho que queda por hacer en talas cuestiones, y que continúan de tener feliz realización en breve, dado el momento actual renovador del mundo.

La vinculación idiomática de la veintena de pueblos que articulan la lengua de Cervantes exige, para que aquélla sea verdadera, el mutuo conocimiento de sus valores, y en este

sentido estimamos que imponerse nos esforzemos todos, políticos, escritores, editores, etc.—pues a todos nos corresponde parte de culpa—, a fin de que en un prólogo mañana sea un hecho esa unidad espiritual de la raza, fundamento de su actividad y supervivencia.

La novela Entre dos filos, bastaría para acreditar a su autor como uno de los mejores prosistas y narradores hispanoamericanos a la sazón existentes, si no tuviera ya labor anterior meritoria, labor que en breve se incrementará con otra narración admirable, titulada El á timo flibustero, con prólogo de Hugo Wiest. En la obra de referencia ofrécese esa feliz adecuación, tan difícil de lograr, entre pensamiento y forma, trama y ambiente, de la que emerge su positivo valor literario como fiel pintura de caracteres y tipos, y como documento vivo de costumbrismo de la tierra y la vida de una zona americana de brillante porvenir.

Pedro Joaquín Chamorro adquiere para nosotros, pues, la máxima categoría entre los novelistas centroamericanos actuales. Domina la prosa con soltura y vivacidad admirables, y hace que jamás desalga el interés del lector, constantemente atraído por la amenidad del relato.

Entre dos filos, parece, a priori, una novela de las llamadas de clave, por la fuerza y dominio con que delineas sus personajes, que se mueven con admirable naturalidad, sosteniendo en un mundo de verosimilitud zuma tempero nos cuenta que el autor refiérse en su creación algo superior a casos o hechos aislados y concretos, o sea que es intérprete de elementos consustantivos con el suelo y el clima en que dióse vida artística el libro.

Finalmente, es de notar el brillante estilo; la pureza gramatical de la dicción, que parece arrancada de la esfera clásica; la sencillez clásica, sea por demás meritoria tratándose de aquel contraste, donde si hay algunos buenos hisbilistas, tantos son los torpes corruptores del idioma.

ANGEL DOTOR.

un ravuelo puñado de fotografías simula una especie de luna común, y cogió dos retratos: el de María Guerrero y el de Rosario Pino. Con un puntero sutil de loadamente les quitó e po va. Sus ojos de coleccionista brillaban ufanos.

—¿Ve usted?—prosiguió—; estas dos figuras deben ocupar lugares diferentes.

—¿Por qué?—

—Por una razón cronológica: porque la Pino "es", y la Guerrero, desgraciadamente, "ha sido".

Me aproximé a mi interlocutor y tomé de sus manos el retrato de Rosario Pino, que aparecía con el traje de Zazá, una de sus obras favoritas. De aquélla fotografía, empedecida por el tiempo, se desprendía una tristeza silenciosa de archivo.

—¿Cre usted—repuse—que esta mujer vive?—

—Hubo una pausa, que mi amigo llenó con una mirada interrogante.

—¡Claro que vive!—; anoche, sin ir más lejos, fui a su fiesta.

—La mujer a quien apudó usted anoche—replicó—no es la que tenemos aquí; ésta desapareció hace treinta años. No quiere significar con esto que la Rosario Pino de hoy sea menos bella, ni menos elegante, ni menos artista que la Pino de ayer; pero no dude usted de que "es otra". Y lo que le digo de estas dos señoritas, hágalo extensivo a cuantos retratos voy por aquí de Fernando Díaz de Mendoza y de Enrique Borrás, metido en el traje con que estrujó "Manuel" de Travesa baja; de Rosell y de Bonafé, de Balbina Valverde y de Leocadia Alba... La única diferencia que hay entre ellas consiste en que unas están más lejos y otras más cerca de nosotros. Pero, en realidad, todos han muerto.

Y concluí: —Amigo mío... guarde esos retratos; está usted llenando de cadáveres su habitación...

Eduardo ZAMACOIS

"RAFAGAS"

NOVELA por Felipe P. Ravina. PRECIO DOS PESETAS. De venta en todas las librerías.

El presupuesto municipal para 1932

Ayer continuó en el Ayuntamiento la discusión del presupuesto para 1932, aprobando todo el final del de gastos.

En el capítulo 10 se hicieron las siguientes variaciones:

Se suprime una partida de 500 pesetas que figura para casa de un maestro.

Se amortiza una plaza de maestro auxiliar con 1.500 pesetas y se aumenta en 500 pesetas a cada una de los otros cuatro maestros que figuran en el epígrafe. Total aumentan 500 pesetas.

En el personal del Instituto Municipal se suprime la plaza de caligrafía y mecanografía, dotada con 5.100 pesetas y también se economizan 600 pesetas en una plaza de portero que se rebaja de categoría.

En el capítulo undécimo se aumentan 100.000 pesetas para urbanización de los barrios Duggi y Tejal y somras de la finca de La Roche.

También se aumentan 25.000 pesetas para el técnico que estudia la paralización de la Avenida Marítima. Además se aumentan 1.500 pesetas a la consignación de material de jardines y se consiguen 11.600 para conducción de aguas en Iguaste de San Andrés.

En el capítulo 12 se amortiza la plaza de auxiliar técnico de montes, dotada con 5.000 pesetas.

En el ítem se bajan 21.200 pesetas en los festejos.

En el capítulo diez y siete: Agrupación forzosa de Municipios se consiguen 11.288'87 pesetas.

Dieciocho: Imprevistos 10.000 Y se dió por terminada la discusión del presupuesto de gastos.

Todo se sumaron en la sesión de ayer 139.100 pesetas y se disminuyeron 31.900.

Esta tarde comenzará la sesión con la lectura de presupuesto de ingresos.

tro paisano don Baltasar Fernández.

—Tambén regresó de su viaje por la Península y extranjero, el joven abogado D. Cándido Luis García Sanjuán.

—Para la Península se embarcarán mañana el director de la Escuela Normal de Maestros de La Laguna, don Juan Cubrieta Jurado y el teniente de Artillería don Tomás Clavijo.

—De la Península ha regresado don José Rodríguez Febles, acompañado de su familia.

BODAS

Mañana se efectuará en esta ciudad el enlace matrimonial de la bella señorita Africa Pinedo y Tejer, con el apreciable joven don Bernardo Martín García.

En esta localidad han contraído matrimonio los apreciables jóvenes señorita María Jesús Muñoz Pimenta y don Juan Fajardo Alonso.

ENFERMO

En esta capital continúa enfermo, nuestro buen amigo don Benigno Ramos, practicante de cirugía menor.

Romanticismo noventa

Enamoradas del mismo hombre, se suicidan para no ser rivales

En Nueva York los belismitas muchachas unidas por fraternal amistad y enamoradas del mismo hombre, se han suicidado, asfixiándose con el gas del alumbrado.

Una de ellas, Adelina Lay, rubia, de 25 años, era bailarina, y su amiga Jewel Warner, rubia también, de 30 años, maniquí en una casa de modas.

Para suicidarse se vistieron elegantes pijamas y se pintaron cuidadosamente las mejillas, labios y ojos.

Después se tendieron en una alfombra que colocaron en la cocina, donde estaba la llave del gas, la abrieron y en espera de la muerte bebieron unos vasos de whisky.

Dejaron escrita una carta en la que decían que se daban la muerte para evitar que el amor que sentían por el mismo hombre convirtiera en odio la amistad que las unía.

De todas partes

La explosión de una mina de carbón en Bentley

El número de muertos asciende a cuarenta y dos

Londres. — Comunícanos de Bentley que el balance de víctimas a consecuencia de la explosión ocurrida el pasado viernes en una mina de carbón se eleva a cuarenta y dos muertos.

Se ha abandonado ya toda esperanza de salvar a los mineros todavía enterrados.

El estado de los heridos hospitalizados es muy grave.

Las elecciones presidenciales de Argentina

El general Justo ha obtenido cien mil votos de mayo a septiembre su contrincante

Buenos Aires. —Según los últimos datos que se tienen sobre los resultados de las elecciones en seis provincias, el general señor Justo, candidato nacional-demócrata, ha obtenido cien mil votos de mayoría sobre su contrincante el señor De la Torre.

Sin embargo, en la capital, De la Torre ha obtenido veinte mil votos de mayoría sobre el general Justo.

De un total de 350 puestos del Colegio que ha de designar el futuro presidente han sido elegidos hasta ahora 104. De

EXCELENTISIMO CABILDO INSULAR DE TENERIFE

Secretaría

ANUNCIO

Contabilidad

Se hace público para general conocimiento, que el día 22 de diciembre próximo y hora de las quince, tendrá lugar en el salón de actos de la Excmo. Corporación Insular, el sorteo para la quinta amortización de la serie A, B, C y D, la cuarta de la E, y tercera de la F, del Empréstito de 3.000.000 de pesetas, según está prevenido en el pliego de condiciones a que se ajusta su emisión.

Santa Cruz de Tenerife, 30 de noviembre de 1931.
Visto bueno:
El Presidente,
Maximino Acea.
El Secretario,
p. s.
R. Armas y de Miranda.



Pedro Rodríguez (Pollo de las Canteras),

famoso luchador que el próximo domingo día 6, se disputará con el notable atleta

Luis Pagés

el título de

CAMPEON DE TENERIFE DE LUCHAS CANARIAS

para el próximo año de 1932.

Este sensacional encuentro entre los dos ases de más relieve de nuestro deporte regional, se celebrará en la

PLAZA DE TOROS DE ESTA CAPITAL

a las tres en punto de la tarde.

LA ESPUELA

Sociedad de deportes gallísticos

Por el presente se ruega encarecidamente a los socios y partidarios concurrir el próximo domingo día 6 del actual, a las dos y media de la tarde, en el Círculo Merantil, con objeto de acordar lo que se crea conveniente para la contrata de las riñas de gallos de la próxima temporada.

Santa Cruz de Tenerife, 3 de diciembre de 1931. — El Secretario, Carlos Miyato Reyes. — Visto bueno: El Presidente, José Sánchez Pinto.

AVISO DE LA FABRICA DE TABACOS LA MASCOTA

Habiendo sido trasladada esta fábrica a su nuevo edificio, calle continuación de Robayna, frente a donde se construye el CENTRO DE DEPENDIENTES se pone en conocimiento del público en general, que por causa de dicho traslado, se suspende hasta el día 10 del presente, el canje de cupones, lo cual se efectuará nuevamente desde el indicado día, en el salón exposición instalado para este efecto, en la misma fábrica.

Diego Moreno Miranda.

LA PROSPERIDAD

Esta Sociedad celebrará en sus salones el sábado 5 del corriente, a las diez de la noche, un

Gran baile de disfráz

amenizado por una competente orquesta de profesores. Se obsequiará a las señoras que concurran con un precioso objeto de arte.

El Juerguero siguiente y amenizado por la misma orquesta se celebrará una animada GRAN MATINE

ellos, 74 son partidarios del general Justo y 30 del señor De la Torre.

Los Estados Unidos impondrán nuevos derechos a los artículos importados de Inglaterra

Washington. — El departamento del Tesoro prepara a toda prisa una lista de artículos a los que se aplicarán sobretas de entrada para contestar al aumento de los derechos ingleses de aduana y con el fin de que entre en vigor al mismo tiempo que éste.

En esta lista figuran los artículos siguientes: camiones, bicicletas, carbones, pasta de papel, cartones, explosivos y todos los artículos que no figuran en las nuevas tarifas inglesas ya publicadas.

TALLER DE PLANCHADO

de Gonzalo Drigado Bautista
Díaz y Clavijo, 20, moderno Planchado de camisas, cuellos y puños.
Lavado y planchado de trajes de caballero.

a continuación se seleccionan en el N.º 10 de Quintas:

Guadamarro Herrero, hijo de Leonor; Juan Hernández Pérez, de Consuelo y José; Norberto Angel de la Rosa González, de Santiago y Martina; José González González, de Pascual y Josefina; José Garrota Taboada, de José y Carmen; José Míral Guedez, de Mariano e Isabel.

También se solicita la presentación de los siguientes individuos para entregar documentos militares:

José Wenceslao Kozio Romero, Avelino Pérez Vargas, Eugenio González Mareos y José Ramos Verona.

Chismes teatrales

Lola Membrives en Buenos Aires

El día 3 terminó la brillantísima temporada de Lola Membrives y Francisco Morano en el Odeón, de Buenos Aires. Durante ella la notabilísima agrupación artística estrenó o reprizó las siguientes obras: *El alcalde de Zalamea*, *Margarita*, *Armando y su padre*, *De muy buena familia*, *La espada del hidalgo*, *Volver a vivir*, *El intruso*, *En media hora Fuen'e escondida* y *El ladrón indiscreto*, de Agustín Ramón.

De Lola Membrives hace un pariódico bonaerense los siguientes elogios:

"Terminando hoy esta temporada es oportuno hacer un comentario retrospectivo, justificado por la intensidad del esfuerzo desplegado y el tono nob' y elevado en que esta compañía de buen teatro se ha mantenido en todo momento. La actividad de Lola Membrives no ha menester ya elogiarla; el público la ha seguido en su inteligente evolución, a través de los géneros más variados, siguiendo siempre una escala ascensional que ya ha llevado a ocupar el puesto preeminente que ocupa en la vida del teatro de España y América. Pero lo que sí cabe hacer resaltar en esta ocasión es la campaña española que realiza en sus frecuentes actuaciones en Buenos Aires, difundiendo el buen teatro hispano, prestigiando con su arte magnífico y personal las comedias de los autores peninsulares — algunas de ellas va fozas por sí — y poniendo al servicio de las mismas un conjunto excelente de intérpretes y una *mise en scène* cuidada y metódica, con una orientación moderna y la colaboración de los mejores escenógrafos.

Pero este año hay para Lola Membrives un nuevo motivo de comentario elogioso: habernos traído ella la mejor actriz hispanoamericana, a Francisco Morano, ya figura masculina de mayor prestigio en la escena española. El público porteño tenía una deuda para con el gran intérprete hace diez y siete años, cuando el mundo estaba viviendo aquellas horas de angustia de la gran guerra europea, Francisco Morano, con su compañía, pasó por Buenos Aires, si no desparecido ¡porque eso sería imposible para él en cualquier ambiente, sin el apoyo popular que debió prestarle el calor del gran auditorio. En cambio, ahora, al lado de Lola Membrives, se ha impuesto en forma consagratoria, y es, como decíamos, a la eminente actriz a quien debemos que el público argentino haya tenido oportunidad de balancear su deuda con el gran actor."

El domingo a las 11 y media contendrán en el campo del "Tenerife", los equipos "Estrella Polaris" y "Gacarán".

Entre reservas

El domingo a las 11 y media contendrán en el campo del "Tenerife", los equipos "Estrella Polaris" y "Gacarán".

Del "Boletín Oficial"

Registro de minas

En el "Boletín Oficial" del día del corriente, se insertan las siguientes solicitudes de registro de minas: De don Juan Bethencourt Herrera, vecino de Arona, que solicita el registro de sesenta pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección, con el nombre de "Arañaga" situada en el paraje denominado "Puentes de Arañaga", en el término municipal de Villafior.

De don Lorenzo Machado Méndez, vecino de la Orotava que en concepto de Presidente de la Comunidad "La Intermedia", solicita el registro de cuarenta pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección, con el nombre de "La Intermedia" sita en el paraje denominado "Pino Alto", lindando por el Norte, Sur y Oeste, con terrenos de los herederos de don Ignacio Liarena, y por el Este, con terrenos de doña Juana Belo y otros, en el término municipal de La Orotava.

De don Sebastián Zamorano Cabrera, vecino de esta capital, solicitando el registro de veinte pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección con el nombre de "Brezillos de la Hoya", situada en el paraje denominado "Barranco de la Hoya" del término municipal de El Tanque.

De don Domingo Marrero Román, vecino del Realjo Alto, en nombre y representación de la Comunidad "Portela y Ladrero" quien solicita el registro de cuarenta pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección con el título de El Salto, sita en el paraje denominado Cerezo Nuevo, en el término municipal de Buenavista.

De don José Hernández Machado, vecino del Puerto de la Cruz, solicitando registro de ochenta pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección con el nombre de Huerta Vieja, sita en el paraje denominado Tierra de las Nieves, en terrenos de don Ramón González Cajas, lindando por el Norte, con La Atayaya y La Palma, por el Sur, con Hoyas de Machado, por el Este, con Tierra de las Nieves y por el Oeste con Lomo los Pastores y La Atayaya, en el término municipal de la Orotava.

De don José Báez Doris, vecino de Los Sitos, en solicitud de registro de veinte pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección, con el

Parque Recreativo

A las ocho, estreno de la película "Flor del hampa".

Cine Foscal

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción habida en inglés, "Rio Rita".

Cine Numancia

A las seis y media y diez menos cuarto, la superproducción Metro, titulada "Inspiración".

Royal Victoria

A las seis y media y diez menos cuarto, estreno de un Noticiero y de la superproducción Fox, totalmente habada en español, "Eclipses de la moda".

Parque Recreativo

A las ocho, estreno de la película "Flor del hampa".

Cine Foscal

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción habida en inglés, "Rio Rita".

Sorteo de Navidad

Se ruega a los señores que han hecho encargo de billetes para el mencionado sorteo, pasen a recogerlo antes posible ante el temor de que nos veamos obligados a disponer de los mismos.

Administración de Loterías, número 2.
San Francisco, 7.
Santa Cruz de Tenerife.
NATALICIO

Sucesos

Atropellado por un automóvil.

Anoche fué curado en la Casa de Socorro, el joven don Rafael Arias Paloma quien momentos antes había sido atropellado en la Ramba de 12 de Febrero, por el automóvil-taxímetro número 3.179.

El hecho ocurrió, según se nos informa, en ocasión de hallarse el accidentado en unión de otros amigos en un de los andenes de la citada Ramba, junto a la motocicleta del joven don Emilio Fernández Rave o, cuando por la expresada vía cruzó el indicado taxímetro guiado por el chófer Rosendo Brito Hernández, quien hizo sonar la bocina del coche.

El joven Arias Paloma al oír el aviso del auto, corrió en dirección del lado contrario del en que se encontraba, y en ese momento y sin que el chófer lo pudiera evitar fué alcanzado y derribado por el auto.

En el mismo coche fué conducido a la Casa de Socorro el accidentado, donde le fueron curadas de primera intención, las siguientes lesiones:

Herida contusa en la región palmar izquierda y otra de igual naturaleza con hematoma en la región parieto-occipital izquierda, presentando además síntomas de conmoción cerebral.

El diagnóstico de la Casa de Socorros es de reservado.

El herido fué trasladado a la clínica del doctor don Aionso Felipe, y se dió cuenta del hecho al Juzgado.

DE SOCIEDAD

SEPELIO

Ayer tarde se verificó en esta capital el sepelio del cadáver del apreciable joven don Luis Delgado Benítez, que había fallecido en las primeras horas de la mañana.

Al acto asistió una numerosa concurrencia.

Reiteramos a sus doloridos familiares nuestro sentido pésame.

VIAJEROS

De Barcelona ha llegado nues-

nombre de Santo Domingo, sito en el paraje denominado La Lata, lindado por el Norte, Este y Oeste, con terrenos de propiedad del peticionario, y por el Sur, con terreno de don Pedro Pérez Armas en el término municipal de Los Silos.

De don Ricardo Gómez Ponce, vecino de Jilod, solicitando registro de treinta y una pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección, con el nombre de Ampliación a la Portela, sito el paraje denominado El Palmeral, del término municipal de Buenavista.

De don Salvador García Castillo, vecino del Carrizal, que solicita el registro de cuarenta pertenencias de mineral de hierro de la tercera sección, con el título de Los Molinos en el paraje denominado Barranco del Pico en el término municipal de La Matanza.

NOTICIAS

A bordo del crucero francés «Foch», que llegará a Santa Cruz de Tenerife, en la mañana del sábado, se encuentra el contralmirante Benet.

Don Francisco Brito y Brito ha permutado unos solares del Ayuntamiento, situados en la calle de La Rosa, por otros de su propiedad de la calle de San Miguel.

TELEGRAMAS

Madrid, 3--23.

Península

La situación

Sigue sin despejarse la situación política

Aún no se sabe si elegido el Presidente de la República continuará en el Poder el actual Gobierno o se designará otro.

Tampoco se sabe si caso de formarse nuevo Gobierno, éste será de concentración republicano-socialista, o si por el contrario la concentración será puramente de ideología republicana.

Caso de que prevalezca este último el Presidente del nuevo Gobierno será el señor Azafia o el señor Lerroux.

Respecto a la colaboración de los socialistas en un Gobierno de concentración, la opinión del partido está muy dividida.

Defiende la conveniencia de la colaboración el Ministro del Trabajo, señor Largo Caballero, y le combaten el Ministro de Justicia y el Presidente de la Cámara, señores de los Ríos y Besteiro.

También se habla de que el señor Lerroux caso de que cuajara la concentración republicano-socialista, impondrá la condición de que los socialistas no tengan la mayoría de las carteras ni ocupen la presidencia del Gobierno.

Los comentaristas todos creen que la situación no se aclare hasta que regrese el Ministro de Estado señor Lerroux.

Este llegará a Madrid el lunes próximo.

La Casa del Presidente

Parece que al fin serán designadas para Casa del Presidente de la República, las habitaciones del duque de Génova, en el ex palacio de los reyes.

Lo que se ignora es si la instalación se hará provisional o definitiva.

En cambio se sabe que se ha desistido de adquirir el palacio de la Huerta, por considerarlo insuficiente, para el objeto a que había de destinarse.

La primera demanda de divorcio

En Barcelona ha sido presentada la primer demanda de divorcio con arreglo al decreto de 3 de noviembre último.

Congreso clausurado

Ha sido clausurado el congreso ferroviario.

La comisión ejecutiva del

congreso se ha reunido para examinar la contestación del Gobierno a las peticiones de aumento de sueldo.

Como se formará el nuevo Gobierno

En los pasillos del Congreso se ha dicho que caso de formarse un Gobierno exclusivamente de concentración republicana, el reparto de las carteras sería como sigue:

Tres para los radicales. Tres para Acción Republicana.

Una para la minoría catalanista.

Una para la Agrupación al Servicio de la República.

Dos para los Radicales socialistas.

Una para los Federales.

Una para los Progresistas.

Una para los Autonomistas.

Importantes servicios

Se habla de que en Bilbao la policía ha realizado un importante servicio.

En los centros de información no dan más detalles del servicio.

Los progresistas

En una de las secciones del Congreso se han reunido los Progresistas, presididos por el señor Alcalá Zamora.

Extranjero

Expulsión de indeseables

El Gobierno provisional de la Argentina ha decidido expulsar del país a unos 300 individuos extranjeros indeseables a ojos en el depósito de contraventores en Buenos Aires, y que su mayoría son traficantes en la trata de blancas y anarquistas.

CAMBIO

Table with exchange rates: Libras 40'90, Francos 46'70, Dólares 11'93

PALACE HOTEL

AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el «Hotel Madrid», se instalará en el mismo local, «Plaza de la Iglesia», núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el «Palace Hotel», a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

ALQUITRÁN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 182.

Tintorería PARIS de Alfredo Eivas Smith

Talleres montados a vapor fuer-eléctrica. Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quitas manchas.

Negro especial para tintos. Despacho: Alfonso XIII, 38 (frente a El Globo).

Sociedad Cooperativa de Construcción de Casas Baratas de Santa Cruz de Tenerife

ANUNCIO

La Junta Administrativa de esta Sociedad ha acordado señalar el día 6 de diciembre próximo para el sorteo de una casa del Tipo B y cuatro del C, cuyo sorteo tendrá lugar en los salones de «La Benéfica» a las tres de la tarde de dicho día.

De conformidad con lo preceptuado en los artículos 11 y 12 de los Estatutos por que se rige esta Cooperativa, para poder tomar parte en el sorteo será indispensable estar al corriente en el pago de las cuotas.

Se advierte al propio tiempo a los señores asociados que los recibos de cuotas mensuales se hallan a su disposición en el domicilio del cobrador de la Cooperativa, calle de Tribunales, 28, todos los días de las 13 a las 14 y de las 17 a las 20.

Santa Cruz de Tenerife, 9 de noviembre de 1931.—El Secretario, Isuro Alvarez.—Visto bueno: El Presidente, López.

Dispensario Antituberculoso Oficial de Santa Cruz de Tenerife

Canales Bajos, 1. (Lavaderos)

CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y resuelven gratuitamente los enfermos por breves que se presenten, basándose en las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándose medicamentos.

También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.

Hay consultas especiales de niños y Cirujía.

Nota.—A los representantes de casas de espejos se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibo, y además será publicado.

NUOVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera antes de morir número 6.

Sobres comerciales

Se venden en esta imprenta.

Minimamente Creación Científica

Entermos PRODIGALUZ GALUZ PÁRPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez y sin molestias evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia queratit ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza las afecías y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales nitrato de plata azul metileno y otros tan temibles usados en oftalmías. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracaso! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curados antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ equilibra para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando órgano tan importante como la menbrana conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de sus familias desaparece lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Máxime de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigir la firma y marca en el precinto de la cubierta)

Precio del frasco: 40 pesetas

Dirección general: SUGERORES DE E. CUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Lizado.—Madrid (España).

Envíos a todas partes — costo de portes. Pagar por giro postal

UNICO EN EL ORBE

Alumbre su casa

con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo. Depósito y venta: «Rosario Arias», San José, 23

OJO. Se realizan a precios nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades. Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

Ricardo Hurtado, profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Donado y Arques, 7

Se vende la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín. Precio, el lote de don Miguel Díaz. Teléfono 187. Visto bueno

HISPANIA

Compañía General de Seguros La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y deterioro de automóviles y autotransportes.

Agentes en Santa Cruz de Tenerife, Juan P. Schwartz, Dirección: San Blas, Residencia número 1, domicilio

Se vende

en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejador de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33. Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1867.

El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

Es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses

Se vende

por no poderlo atender su dueño un café en un sitio céntrico de esta capital. Razón en esta imprenta.

Tarjetas de visita

Se imprimen con rapidez en la imprenta de esta oficina

CAFÉ CERVANTES Grandes Conciertos POR EL TRIO VASCO A las 9 y cuarto de la noche

The White Star Line

El vapor correo inglés CERAMIC de 18945 toneladas de registro, se espera en este Puerto en 8 de Diciembre, con destino a LONDRES.

Tiene hueco para 300 toneladas de frutos bajo cubierta y 600 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a Hamilton y C. Agentes. Nota. Este vapor tiene empleo hueco para pasajeros.

FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

Pesetas 118

la tonelada en fábrica o sea 22 quintales. Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado) Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler. Despacho todos los días hábiles

BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . . . 200.000.000 de pesetas Id. desembolsado . . . 100.000.000 de pesetas Reservas 38.490.132 de pesetas

Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas

Agencias Urbanas en Las Palmas

Calle de Triana y Puerto de la Luz 140 Sucursales en España y Norte de África, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial. Realiza operaciones de crédito para viajar por todo el mundo

Camisería «LONDRES»

NORTE, 21

Si quiere usted distinguirse y ser tratado dignamente compre sus Camisas, corbatas, etc., etc. en esta casa dedicada exclusivamente a la venta de novedades para caballeros

Paja para pienso

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad. Se cuenta siempre con existencias para ventas al por mayor. Para pedidos: Maximiliano Diaz Navarro Calle San José núm. 20 Santa Cruz de Tenerife

José García Palenzuela

Procurador de los Tribunales Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos. Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha

Pinturas, Barnices, Esmaltos, etc., DE LA ACREDITADA MARCA BURRELL DE LONDRES.

Son indiscutiblemente los mejores

Pídanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca

BURRELL

AGENTES

TENERIFFE COALING CO. LIMITED Fermin y Gian, núm. 84. Teléfono 900-901.

Advertisement for Brilla! GLISTO ESMALTE. Includes image of a paint can and text: Dondequiera que Usted aplique GLISTO, tendrá un acabado de hermoso brillo perdurable. GLISTO es un super esmalte fino pero económico, obtenible en infinidad de colores. Pídanse en Droguerías y Ferreterías. Fabricantes: BURRELL & CO., Ltd., LONDRES.

GLISTO = el esmalte excelente

De venta en las principales ferreterías y droguerías,

CLINICA COSTA

Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIEIRA Y OLAVIJO, 59

CARBON DE BREZO a 12 pesetas saco

El almacén de calzado **La Bandera Blanca**, participa a su distinguida clientela y al público en general, que desde hoy vende carbón de brezo pu o, a 12 pesetas el saco, puesto a domicilio, y cok a 4'50.

No confundirse: **La Bandera Blanca**, A fonso XIII, número 81. Teléfono núm. 369.

Pedro Martín Dorta.

THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres. — Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley.
Agentes, **Matias Moloway Pérez**

Enfermos



de los OJOS

"**LOIDO**", Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

¡PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General
OGO MAROEN
Plaza Falcone al Vomer 1,
(Italia) N.º POLI

IMPRESOS

que se hacen de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36

FE DE VIDAS

RELACIONES de 107-14.62

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATIVAS

Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. Conocen ustedes sus ventajas para mercancías?

LOS TRANVÍAS INSULARES

SERVICIO DE...

suaves dejan un cómodo beneficio para exportadores y dueños de camiones.

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva el sello de la palabra VICHY

VENTA TODAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS



COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Madrid: Plaza de las Cortes, 6 — Barcelona: Vía Layetana, 2

Línea Semanal Gran Expreso

Barcelona-Cádiz-Canarias

El sábado día 5 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave

CIUDAD DE SEVILLA

Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.

Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales. Capilla Peluquería Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.

Para informes y pasajes:

MANUEL CRUZ.

SAN JOSE, 10.

CONVALENCIA, DEBILIDAD

ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

COÑAC TERRY

NEUMATICOS

FISK

ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, cada camión y cada tractor. Su calidad es inimitable.

Distribuidores
ALVARADO & VEGA
Las Palmas

THE FISK RUBBER EXPORT CO., Inc., 570 W. 4th St., Nueva York, N.Y.



Yeoward Line

Salidas del mes de Diciembre para Liverpool:

- Día 5 **Alox Ira**
- Día 12 **Avoceta**
- Día 19 **Alox**
- Día 26 **Ardeola**

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en el sollado y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL. Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marítima, 43.—Teléfono número 298.

Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Casablanca

Salidas del mes de Diciembre de 1931

Miércoles; 2 Motor-correo EBRO Para Cetta y Marsella
Miércoles 9 Motor-correo DARRO Para Cetta, Marsella, Niza y Génova
Miércoles 16 Motor-correo SIL Para Cetta y Marsella
Miércoles 23 Motor-correo TURIA Para Cetta, Marsella, Niza y Génova
Miércoles 30 Motor-correo EBRO Para Cetta y Marsella

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de primera clase y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladarán directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL. Salidas bi-semanales para el Sur. Se admite carga todos los días laborables. Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: "Delfin".—Teléfono 680.

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Norte y Sur de Tenerife e islas de la Gomera y Palma.

Sancho II. Santa Ursula.
San Isidro. San Cristóbal.

Oficinas: Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico. Santa Cruz de Tenerife. Teléfonos núm. 80, 298 y 351.

FRED. OLSEN LINE

Línea de Vapores Fruteros

Salidas del mes de Noviembre de 1931

Servicio a Burdeos y Nantes

- Día 6. Vapor *San Carlos*
- Día 8. Vapor *San Mateo*
- Día 13. Vapor *Burgos*
- Día 14. Vapor *San José*
- Día 20. Vapor *San Andrés*
- Día 21. Vapor *Sardinia*
- Día 27. Vapor *San Carlos*
- Día 28. Vapor *San Néstor*

Londres Dieppe

- Día 4. Vapor *Buenavista*
- Día 11. Vapor *Bajamar*
- Día 18. Vapor *Bañaderos*
- Día 25. Vapor *Buenavista*
- Día 3. Vapor *Bravo*
- Día 10. Vapor *Santa Cruz*
- Día 17. Vapor *Santiago*
- Día 24. Vapor *Bravo*

Para más informes, dirigirse a su Agente,
Alvaro Rodríguez López
Oficinas: Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico. Santa Cruz de Tenerife. Teléfonos números 80, 298 y 351.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

Bajo el protectorado e inspección de los Ministerios de la Gobernación y de Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11
Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7. Próximamente Sucursales en Icod, Granadilla y Garachico.

OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros.—Libretos de Ahorro, interés 3 p.º; Cuentas de Ahorro, interés 3 p.º; Ahorros a plazo fijo, 4 p.º.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Monte de Piedad.—Préstamos sobre alhajas y joyas. Préstamos con garantías de fletes de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12.

Primera y segunda enseñanzas

Andrés Maurano de Castro.
CALLE TERRE, 17.